



# EL SOL

www.idnerja.es

## CLAVES PARA ENTENDER BRASIL

Brasil fue descubierto en 1500 d. c. por Pedro Álvarez Cabral, un navegante portugués, y fue colonia de Portugal hasta 1882. Originalmente su población estaba formada por indios primitivos, cuyas formas de vida consistían en la agricultura y caza, con intercambios de productos con otras aldeas. Actualmente, los indios aún conservan muchas medicinas y remedios naturales, además de palabras en *Tupi-guaraní*, el idioma indígena.

Como la colonización portuguesa fue de más de 380 años, la influencia de este país son más intensas en la cultura brasileña, principalmente en las ciudades que fueron sedes de organismos del Imperio, tal como ocurre con Río de Janeiro, Salvador y Recife. En estas ciudades podemos encontrar muchas iglesias, todas católicas, construidas en estilo renacentista. La lengua, el portugués, es la principal huella de toda la colonización portuguesa.

Durante la segunda mitad del siglo XX, una vez que Brasil fue considerado un país que ofrecía muchas oportunidades, aumentó el movimiento inmigratorio de origen europeo, formada esencialmente por español-



les, portugueses, italianos, alemanes, holandeses y asiáticos. Gente, en su mayoría, que huía de la Segunda Guerra Mundial y de la Guerra Civil española.

Los españoles permanecieron en Brasil durante 10 ó 20 años y no dejaron una huella significativa. La influencia de los italianos es más decisiva. Por ejemplo, el gusto por las fiestas, la alegría, la costumbre de reunir a la familia y la comida italiana, que es parte de la vida de los brasileños.

Los alemanes se quedaron en el sur del país, especialmente en algunas ciudades como Blumenau y Joinville, donde las casas tienen un estilo alemán. Las fiestas típicas y manifestaciones populares de origen alemán son muy comunes, por ejemplo es la Oktoberfest.

La gastronomía y el hábito de trabajo intenso, sobre todo en Sao Paulo, son las huellas de la presencia japonesa en Brasil.

Por último, y no menos importante, tenemos la huella de los esclavos africanos: la santería, las danzas, la capoeira y la frijida, que es un regalo gastronómico.

En definitiva, por toda esta mezcla, los brasileños son genéticamente un poco de todas partes: negros africanos, europeos, indios y asiáticos. Se trata, pues, de una nación abierta a nuevas culturas, joven y dinámica.

Patricia Ferrer



### DESTACAMOS EN JULIO

- PORTADA: página 1: Claves para entender Brasil.
- INTERIOR PÁGINA 2: Primer día de vacaciones (con araña).  
Mi abuelo
- INTERIOR PÁGINA 3: Estudiantes poetas.  
Antes de venir a Nerja
- CONTRA-PORTADA: Actividades de julio de 2010 en la Escuela

# EL SOL

## PRIMER DÍA DE VACACIONES (CON ARAÑA)

Era un día de verano. Hacía mucho calor y era el primer día de nuestras vacaciones. Íbamos tranquilamente en nuestro coche a nuestro destino, un camping al lado de un lago.

Cuando estábamos conduciendo escuchamos que ocurrió un accidente a causa de la rotura de un puente. Justo en ese momento, llegamos al lugar donde hubo el accidente.

Había un montón de gente que estaba muy asustada. De repente, vimos la causa del caos: una araña gigante se estaba comiendo una cosa que no se podría definir.

Había alguna gente que decía que era un cocodrilo que se había escapado del zoo.

Mientras los bomberos venían en bicicletas de color rosa, y al pensar en todo lo que significaba

aquello, hubo un ruido muy fuerte y me desperté y dije a mi novia que íbamos a tomar un avión para ir de vacaciones.

Helen, Andrea, Jeanne, Pía y Cristal



## MI ABUELO

Mi abuelo decía siempre que Canadá era el mejor país del mundo.

Nació en el antiguo Imperio Austro-húngaro. Cuando la guerra estalló, vino a vivir solo a Canadá porque no tenía dinero para el viaje de su esposa.

Los inmigrantes llegaban entonces en barcos mercantes y fueron transportados en tren hasta el oeste para ser agricultores. Pero mi abuelo no tenía la intención de vivir de este oficio.

Durante el trayecto del viaje, saltó del tren a la altura de Ontario, la provincia más rica de Canadá en aquella época.

Mi abuelo no había ido a la escuela, tampoco tenía profe-

sión específica. Entonces, hacía todas las tareas que caían en sus manos.

Su plan casi funcionó: cuatro de las cinco mujeres pudieron escapar. Sólo una debió quedarse por falta de dinero.

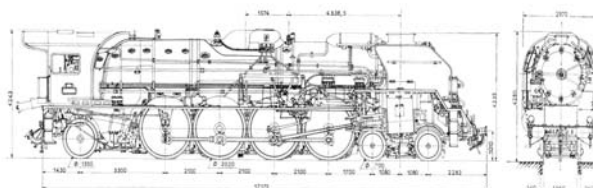


Diagramme à l'échelle de 1/100<sup>e</sup> (TT)

Vois: 143 mm

262 P-F à 25, caractéristiques générales

Date de sortie de l'1 <sup>er</sup> machine	1949
Constructeur	Schneider et Cie
Poids de traction moyen théorique	20 000 kN (20 000 kgf)
Puissance	2 960 kW (4 000 ch)
Vitesse limite	120 km/h
Masse totale en ordre de marche	131 800 kg
Masse d'adhérence	81 900 kg
Masse par essieu motric.	20 400 kg
Empattement rigide	12 300 mm
Empattement total	13 480 mm
Parcs minimaux d'atterrissage	1 957 — 444 mm
Ø des cylindres	1 857 — 673 mm
Course des pistons	1 957 — 650 mm
Surface de grille	1 250 mm
— de chauffe	5 032 m <sup>2</sup>
— de surface	144 570 m <sup>2</sup>
Théorie de la chaudière	108 380 m <sup>3</sup>
Théorie de la chaudière	1 960 m <sup>3</sup>
Capacité totale de la chaudière	20 bars
Cylindres HP horizontaux	16,070 m <sup>3</sup>
Direction	Waldschlaeger à trois cylindres
Tendres normalement accolés	34°
Autres tenders peuvent être accolés.	38° et 30°

Région d'affectation: EST OUEST SUD-EST

Cliché SNCB

\*L'empattement total de la locomotive et de tender permet le croisement de 1 locomotive sur les points tournants de 26 mètres.

Poco a poco, aumentó su dinero. Pero, un día, su esposa, su madre y tres de sus hermanas fueron capturadas y enviadas a un campo de concentración. Decidió enviar toda su fortuna para llevarlas a Canadá.

Mi abuelo nunca más volvió a vivir la guerra, trabajó duramente toda la vida y llegó a ser rico.

Le llamaba la atención de Canadá que una persona, sin trabajar, podía vivir a expensas del estado toda la vida. Algo posible en la actualidad, pero que en su

juventud era imposible.

Elisa Marcoux

## ESTUDIANTES POETAS

### LA PLAZA DEL OLVIDO

Ayer hice un descubrimiento  
El mismo descubrimiento  
Que hice  
La semana pasada  
O hace un año  
O dos.  
El mismo descubrimiento  
Que voy a hacer  
El próximo mes:

Que es imposible  
Coger aquel globo  
Que vuela demasiado alto,  
Que es imposible sujetar  
Aquella piedra  
Que se está hundiendo.  
De la misma manera,  
Es imposible mantener  
Lo vivido,  
Que precisamente llegamos  
Y dentro de poco tiempo  
Vamos a volver.

La Plaza del Olvido  
¿La habéis visitado?  
La plaza que estará aquí y allí.  
La plaza que ya se está  
Borrando.  
Que se está destruyendo.  
La plaza está cerca, demasiado  
Cerca.

Es imposible mantener  
Lo que ya ha pasado,  
Pero, por favor,  
No olvidéis nunca  
La Plaza del Olvido.

Recordad los hoyuelos  
De Nerja.

Recordad las olas,  
Recordad las puestas de sol,  
Las salidas del sol.

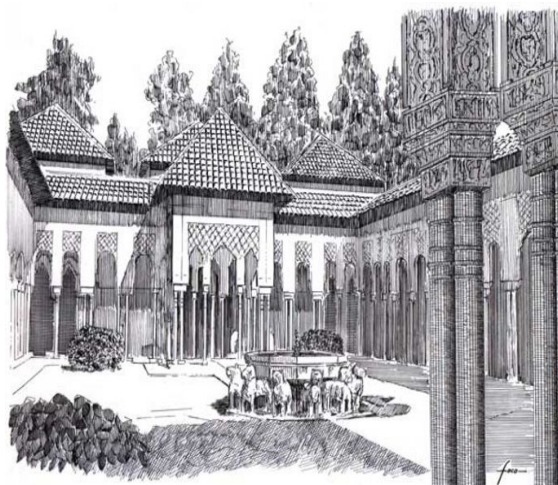
Os negaréis a olvidar  
¿Recordaréis?  
Porque yo ya recuerdo.

Vendela Larsson

### NERJA, JOYA DE LA COSTA DEL SOL

Qué buena vista desde el Balcón  
Playas bonitas, mar y sol.  
A causa del sol y del calor  
Me siento siempre mucho mejor.  
Las calles estrechas con su buen ambiente  
Atraen por la noche a mucha gente.  
Gracias al color del mar  
Es más fácil estudiar  
¡Oh, Escuela de Idiomas  
Cada día te quiero más!

Helen, Andrea, Gisela, Ruth,  
Yvonne, Yukari



### GRANADA EN MI MEMORIA

Me acuerdo de la luz clara  
En el amanecer de aquel día,  
Al filtrarse por la ventana  
Del Carmen donde dormía.

Dando pasos hacia la Alhambra  
Sentía la brisa fría  
Que me llenaba de vida  
Y por esos sonreía.

Thomas y Yukari

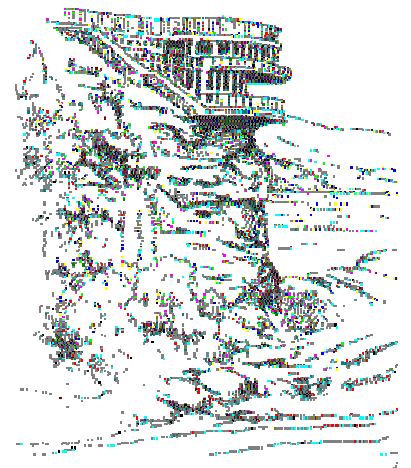
### ANTES DE VENIR A NERJA

Antes de venir a Nerja yo pensaba que Nerja era un pequeño pueblo donde todos se conocen. No pensé que Nerja era un destino popular para los turistas.

Cuando llegamos aquí me sorprendió porque era mejor de lo que yo había pensado. Había más tiendas de lo que suponía. Después de este primer encuentro, pensé que Nerja había perdido gran parte de su cultura y sus tradiciones, sólo para obtener más dinero con los turistas.

Una vez más me equivoqué. Cuando conocía a mi familia de acogida y cuando caminaba por las calles de Nerja experimenté la auténtica cultura española.

Frederik Ronow, Suecia.



# **ESCUELA DE IDIOMAS NERJA**

C/Almirante Ferrándiz, 73  
Apartado de Correos 46  
29780 Nerja (Málaga)

Tel: 34 95 252 16 87  
Fax: 34 95 252 219

Correo electrónico  
info@idnerja.es

Ya sabéis, mis queridos estudiantes, que España es el segundo país del mundo en cuanto al número de visitantes extranjeros y el tercero en ingresos por turismo. Además, España posee una red de más de 6000 hoteles. Cada verano las playas se llenan de paliduchos turistas ansiosos por tener en dos días el bronceado de Halle Berry. Toman temerariamente el sol durante horas hasta parecer cangrejos de ríos. ¡No seáis insensatos! A la playa siempre con un bronceador y una sombrilla

**¡Lee EL SOL en Internet!**  
[www.idnerja.es](http://www.idnerja.es)



## **ACTIVIDADES JULIO 2010**

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO
			1 CLASE DE SALSA 19:15h	2 ENTREGA DE CERTIFICADOS 13:00h	3 TOUR A CABALLO 10:00h
5 BIENVENIDA a las 19:00h, a partir de las 19:30h "CLUB DEL LIBRO" y CINE a las 20:00h	6 SEMINARIO DE CINE ESPAÑOL 19:00h ***** VOLEIBOL EN LA PLAYA 19:00h	7 VISITA FRIGILIANA 19:00h	8 CLASE DE SALSA 19:15h	9 FIESTA EN LA ESCUELA 21:00h	10 EXCURSIÓN A SEVILLA 8:00h
12 BIENVENIDA a las 19:00h, a partir de las 19:30h "CLUB DEL LIBRO" y CINE a las 20:00h	13 SEMINARIO DE FIESTAS TRADICIONALES 19:00h ***** VOLEIBOL EN LA PLAYA 19:00h	14 CLASE DE COCINA: PAELLA 19:00h	15 CLASE DE SALSA 19:15h	16 ENTREGA DE CERTIFICADOS 13:00h **** RECOMEDAMOS VER LA PROCESIÓN DE LA VIRGEN DEL CARMEN	17 EXCURSIÓN A MÁLAGA 10:00h
19 BIENVENIDA a las 19:00h, a partir de las 19:30h "CLUB DEL LIBRO" y CINE a las 20:00h	20 SEMINARIO DE GASTRONOMÍA TRA- DICIONAL 19:00h ***** VOLEIBOL EN LA PLAYA 19:00h	21 CATA DE VINOS 19:00h	22 CLASE DE SALSA 19:15h	23 FIESTA EN LA ESCUELA 21:00h	24 EXCURSIÓN A CÓRDOBA 9:00h
26 BIENVENIDA a las 19:00h, a partir de las 19:30h "CLUB DEL LIBRO" y CINE a las 20:00h	27 SEMINARIO "ESPAÑA: AYER Y HOY" 19:00h ***** VOLEIBOL EN LA PLAYA 19:00h	28 VISITA A LAS CUEVAS 15:30h	29 CLASE DE SALSA 19:15h	30 ENTREGA DE CERTIFICADOS  13:00h ***** EXCURSIÓN A MARRUECOS 3 DÍAS 14:15h	31 EXCURSIÓN A MARRUECOS

**TODOS LOS LUNES, LE ESPERAMOS EN EL SALÓN DEL ESTUDIANTE (CLUB COSTA NERJA) PARA LA BIENVENIDA Y PRESENTACIÓN DEL PROGRAMA DE ACTIVIDADES A CARGO DE LOS RESPONSABLES.**

Actividades GRATUITAS: seminarios, voleibol en la playa, fiesta en el Club Costa Nerja y "Club del libro"  
Reserva de actividades de esta semana en SECRETARÍA hasta el martes.

**TODOS LOS VIERNES A LAS 13:00h hay ENTREGA DE CERTIFICADOS EN EL PATIO DE LA ESCUELA y a partir de las 23:00h, invitación en el pub "El Tamareo", en la plaza Tutti-Frutti.**

Escuela de Idiomas Nerja se reserva el derecho a modificar cualquier actividad de su programa mensual.

**Punto de encuentro para las actividades: Club Costa Nerja, Calle San Juan, 39**